OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

Magnum MG-RG-7000

Magnum PajAndy RemoteGen 7000W PRO Těžká benzínová elektrocentrála 7 000 W (15 HP) s bezdrátovým dálkovým rádiovým startérem a modulem AVR

KATEGORIE: STROJNÍ ZAŘÍZENÍ A DÍLNA • VÝROBCE: Magnum



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Typ motoru a výkon	Výkonný 4taktní jednoválec OHV 420 cm³, 15 HP, nucené chlazení vzduchem
Maximální špičkový elektrický výkon	7 000 W (7,0 kW)
Jmenovitý trvalý pracovní výkon	6 500 W (6,5 kW)
Výstupní zásuvky střídavého proudu	3× 230 V / 50 Hz (16 A standard Schuko)

Představení a určení zařízení: Profesionální stroj modelové řady **Magnum MG-RG-7000** je zkonstruován pro vysoké provozní zatížení v dílně, na stavbě i v průmyslovém provozu. Vyniká vysokou provozní spolehlivostí, robustním mechanickým dimenzováním a přísným souladem s evropskými bezpečnostními normami. Před prvním uvedením do provozu se důkladně seznamte s tímto návodem k obsluze.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Typ motoru a výkon	Výkonný 4taktní jednoválec OHV 420 cm³, 15 HP, nucené chlazení vzduchem
Maximální špičkový elektrický výkon	7 000 W (7,0 kW)
Jmenovitý trvalý pracovní výkon	6 500 W (6,5 kW)
Výstupní zásuvky střídavého proudu	3× 230 V / 50 Hz (16 A standard Schuko)
Výstup stejnosměrného napětí	1× 12 V DC (8,3 A) pro nabíjení akumulátorů
Startovací systém agregátu	3v1: Bezdrátové dálkové rádiové ovládání (klíčenka) + elektrický start klíčkem + ruční lanko
Stabilizace výstupního napětí	Pokročilá mikroprocesorová automatická regulace AVR
Objem palivové nádrže / palivo	25 litrů / bezolovnatý benzín BA 95
Objem motorového oleje v klikové skříni	1,1 litru (motorový olej SAE 10W-30 nebo 10W-40)
Spotřeba paliva při 50% zátěži	Cca 2,1 – 2,4 l/hod
Hladina akustického výkonu LwA	96 dB(A)
Hmotnost agregátu bez provozních náplní	82,0 kg (vybaveno transportním podvozkem a koly)

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

👁️ **Ochrana zraku (EN 166)** | 👂 **Ochrana sluchu (EN 352)** | 🧤 **Pracovní rukavice (EN 388)** | 👢 **Bezpečnostní obuv (EN ISO 20345)** | 😷 **Ochrana dýchadel (EN 149)**

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ ZÁKAZ PROVOZU V UZAVŘENÝCH PROSTORÁCH: Výfukové plyny obsahují smrtelně jedovatý oxid uhelnatý (CO) bez barvy a zápachu!
- ⚠️ Agregát provozujte výhradně ve venkovním prostředí ve vzdálenosti minimálně 2 metry od obytných budov a oken.
- ⚠️ Nikdy nedolévejte benzín do běžícího nebo horkého motoru; před tankováním vyčkejte min. 10 minut na vychladnutí.
- ⚠️ Před spuštěním připojte zemnicí kolík k zemnicí svorce rámu elektrocentrály vodičem o průřezu min. 4 mm².
- ⚠️ Chraňte centrálu před přímým deštěm a sněhem; nikdy neprovozujte v kalužích ani neovládejte mokrýma rukama.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy neprovádějte neautorizované zásahy do konstrukce stroje ani neobcházejte bezpečnostní prvky. Jakékoliv opravy motoru, hydrauliky, elektroinstalace či rámu smí provádět pouze kvalifikovaný autorizovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Ochranný trubkový rám 32 mm s koly** – masivní klec s velkými terénními koly a sklopnou ojí pro transport
- **2. Velkoobjemová ocelová palivová nádrž 25 l** – nádrž s integrovaným mechanickým plovákem pro celodenní autonomii
- **3. Modul bezdrátového dálkového startu** – rádiový přijímač s dosahem až 50 m a dvěma dálkovými ovladači
- **4. Spínací skříňka elektrického startéru** – ovládání klíčkem zapalování se startovací 12V gelovou baterií
- **5. Záložní ruční reverzní tahový startér** – robustní lanový startér pro spuštění i při vybité baterii
- **6. Multifunkční digitální displej 3v1** – LED ukazatel zobrazující napětí (V), frekvenci (Hz) a provozní motohodiny (h)
- **7. Tři kryté zásuvky 230 V s jističi** – průmyslové zásuvky s tepelnými pojistkami proti přetížení fází
- **8. Stejnosměrný výstup 12 V se svorkami** – dobíjecí konektor pro údržbu autobaterií
- **9. Kombinovaný kohout paliva a sytič** – automatický elektrický elektromagnetický sytič spřažený s dálkovým startem
- **10. Senzor nedostatku oleje a zemnění** – ochranný plovákový spínač zabraňující zničení motoru bez maziva

Předoperační kontrola (Checklist před každým spuštěním):
1. Vizuální kontrola celistvosti těla stroje, těsnění, spojovacího materiálu a ovládacích prvků.
2. Prověření stavu nosných prvků, hladiny kapalin, zemnění a připojení pracovních adaptérů.
3. Ověření funkčnosti bezpečnostních koncových spínačů a mechanických západek bez zátěže.
4. Zajištění čistého, osvětleného a stabilního pracovního prostoru bez přítomnosti neoprávněných osob.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Umístěte centrálu na rovný a pevný podklad ve volném prostoru.
2. Vyšroubujte měrku a nalijte 1,1 litru motorového oleje SAE 10W-30 po horní okraj plnicího hrdla.
3. Připojte kontakty startovací 12V baterie (červený kabel na +, černý kabel na -).
4. Naplňte palivovou nádrž čistým benzínem BA 95 přes kontrolní sítko.
5. Ujistěte se, že jsou z čelního panelu odpojeny všechny spotřebiče 230 V a otevřete palivový kohout.

PRACOVNÍ POSTUP A POKYNY K OBSLUZE

1. Otočte klíček zapalování do polohy ON (I).
2. Pro dálkový start stiskněte tlačítko START na bezdrátovém ovladači (klíčence); automatika zajistí sytič i protočení startéru.
3. V případě ručního startu přesuňte páčku sytiče do polohy START a energicky zatáhněte za startovací lanko.
4. Po naskočení motoru zkontrolujte na digitálním displeji ustálené hodnoty (230 V, 50 Hz).
5. Připojte požadované elektrické spotřebiče postupně, začněte od spotřebičů s nejvyšším příkonem.
6. Pro vypnutí stiskněte tlačítko STOP na dálkovém ovladači nebo otočte klíčkem do polohy OFF (0).

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Komponenta / Interval	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Motorový olej (1,1 l SAE 10W-30/40)	První výměna po 20 motohodinách, následně každých 100 hodin provozu nebo jednou ročně
Startovací 12V akumulátor	Pravidelně dobíjejte při dlouhém odstavení inteligentní nabíječkou; kontrolujte dotažení pólů
Vzduchový filtr	Čištění molitanové vložky každých 50 hodin provozu; papírovou vložku vyklepejte nebo vyměňte
Zapalovací svíčka (F7RTC)	Kontrola kontaktů každých 50 hodin, seřízení vzdálenosti elektrod na 0,7–0,8 mm; výměna po 250 h
Modul AVR a alternátor	Vizuální kontrola uhlíků alternátoru a čistoty chladicího ventilátoru po 300 hodinách

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor netočí elektrickým startérem	Vybitá startovací 12V baterie, uvolněné kabely nebo vybitá baterie v dálkovém ovladači	Dobijte baterii centrály, zkontrolujte kontakty; použijte záložní ruční lankový startér
Startér točí, ale motor nenaskočí	Nízká hladina oleje (čidlo blokuje zapalování), zavřený přívod benzínu nebo staré palivo	Doplňte olej přesně po okraj hrdla, ověřte otevření palivového kohoutu a vyčistěte svíčku
Na zásuvkách 230 V není napětí	Vybavené jističe po přetížení, vadný regulátor AVR nebo poškozené vinutí	Odpojte spotřebiče a zamáčkněte jističe; pokud napětí nenaběhne, vyměňte modul AVR
Motor při zátěži houpe a střílí do výfuku	Zanesená tryska karburátoru nečistotami z paliva nebo ucpaný vzduchový filtr	Odkařte karburátor vypouštěcím šroubem, vyčistěte vzduchový filtr a použijte čerstvý benzín

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, paliva, akumulátory) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**Magnum PajAndy RemoteGen 7000W PRO Těžká benzínová elektrocentrála 7 000 W (15 HP) s bezdrátovým dálkovým rádiovým startérem a modulem AVR**
Typové označení / Model:	**Magnum MG-RG-7000**
Funkce a určení:	Elektrocentrála 7 000 W s dálkovým startem a AVR

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES – Směrnice Evropského parlamentu a Rady o strojních zařízeních (MD)
- 2014/35/EU – Směrnice o zařízeních nízkého napětí (LVD)
- 2014/30/EU – Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- 2014/53/EU – Směrnice o rádiových zařízeních (RED pro dálkový start)
- 2000/14/ES – Směrnice o emisích hluku zařízení určených k použití ve venkovním prostoru

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 8528-13:2017 – Zdroje proudu poháněné pístovými spalovacími motory - Bezpečnost
- ČSN EN 60204-1 ed. 3:2019 – Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů
- ČSN EN 300 220-2 V3.2.1 – Rádiová zařízení krátkého dosahu (SRD) pracující v kmitočtovém rozsahu 25 MHz až 1 000 MHz
- ČSN EN 55012 ed. 2:2008 – Vozidla, čluny a spalovací motory - Ochrana rozhlasového příjmu

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, trysky, filtry, uhlíkové kartáče, břity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.